

# Kindergeld: Schulbescheinigung für Familienkasse

<b>Langue</b>	Français / Französisch
<b>Dernière mise à jour</b>	2011-12-01
<b>Document original</b>	<a href="http://www.arbeitsagentur.de/web/wcm/idc/groups/public/documents/webdatei/mdaw/mdk1/~edisp/l6019022dstbai378307.pdf">http://www.arbeitsagentur.de/web/wcm/idc/groups/public/documents/webdatei/mdaw/mdk1/~edisp/l6019022dstbai378307.pdf</a>

**Achtung:** Dieses Dokument ist eine Ausfüllhilfe. Bitte das Originalformular in deutscher Sprache ausfüllen!

Beim selbständigen Ausfüllen kann es zu Fehlern kommen. Das kann unbeabsichtigte Konsequenzen nach sich ziehen. Wir empfehlen daher, eine Beratungsstelle aufzusuchen.

Alle Übersetzungen sind nach bestem Wissen und Gewissen auf ehrenamtlicher Basis erstellt. Der KuB e. V. übernimmt keine Haftung.

**Attention:** Ceci est un document destiné à vous aider pour remplir le formulaire en langue allemande. Prière de remplir le formulaire original en langue allemande!

Pour éviter les erreurs, il est préférable de ne pas remplir le formulaire seul. Nous vous conseillons donc de vous faire assister par un centre d'aide.

Tous les textes ont été consciencieusement traduits par des bénévoles. L'association KuB décline toute responsabilité.

Spenden erbeten an: „Formulare verstehbar machen“ auf [betterplace.org/projects/16145](http://betterplace.org/projects/16145).

Name und Vorname des/der Kindergeldberechtigten									
Kindergeld-Nr.									
				F	K				
Steuer-ID									



**Familienkasse**

Telefonische Rückfrage tagsüber  
unter Nr.:

## Schulbescheinigung zur Vorlage bei der Familienkasse

Hinweis: Der Besuch der Berufsschule braucht nicht nachgewiesen zu werden, wenn zeitgleich ein betriebliches Ausbildungsverhältnis besteht.

Der/Die Schüler(in)..... , geboren am .....

besucht die Klasse ..... und wird die Schulausbildung - voraussichtlich - im Monat / Jahr ..... beenden.

Es handelt sich hierbei um  Vollzeitunterricht.

Teilzeitunterricht mit ..... Stunden wöchentlich.

hat die Schulausbildung im Monat / Jahr ..... beendet.

.....  
Ort und Datum

.....  
Stempel der Schule, Unterschrift

## ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Nom et prénom du(des) bénéficiaire(s) des prestations pour enfant
N° d'allocataire         F   K
Numéro fiscal 



Pour toute question,  
téléphonez pendant la journée  
au : .....

## Certificat de scolarité à présenter à la caisse d'allocations familiales

Remarque : il n'est pas nécessaire de justifier la fréquentation d'un centre de formation professionnelle si un contrat d'apprentissage existe en parallèle.

L'élève ... né(e) le ...	
<input type="checkbox"/> fréquente la classe ... et terminera - selon toutes prévisions - sa formation scolaire en ... (mois/année).	
Il s'agit d'une formation à temps <input type="checkbox"/> plein.	
<input type="checkbox"/> Formation à temps partiel comportant ..... heures par semaine.	
<input type="checkbox"/> a terminé sa formation scolaire en .... (mois/année).	
..... Lieu et date	..... Cachet de l'école, signature